

تکی محبوسه

و تجدید اور غرارہ . وقت و قہودہ بودہ کیشملر ، یوکیکشمیر لمان عوموک قبولہ مظہر اولدہ ، آسکیدن تثبیت ایلش حال ایلہ بکی حال آراستہدہ یازر بر تخالف حاصل اولدہ ، یو تخالفدن تولدین تنفک ازالہسنہ قطنی بر لزوم کورولدیجہ — بکی احتیاجلرک تولید ایتدیکی ضرورت دائرہسندہ تقنین و تثبیت ایلد . یازر . یو ضرورت دائرہسنی فضلہ جہ آسکیدن بر انقلاب مائگسہ سوروککنیک دیکدر . انقلاب اصلاح دیکلدر . یونک ایچین ہیئت تقریریلر انقلابی تدبیرلر اتخاذ ایزر ، انقلابی قانولر یازلر . انقلابلری قهرمانلر یازلر . املاسنری یازیز و آلیفہ مزملہ برابرلری جندری برصو . زندہ دیکشدریمہ جہ قالیقشوق دہ قهرمانانہ بر انقلاب ایتچین تکمیل هیئات اجتماعی ایلہ مخالف و مجادلہ حالہ کچمک درکہ قدرتک بندیکی حسن ایدہن هیچ بر فرد یونلن منع ایدیلہسنر . فقط بن آنجاق تحمید ایتدیکم دائرہ داخلندہ املاسنرک اصلاحی مائگسہ اشغال ایتک بیتندہم . — اعضاسندن اولدیلم صرف و املا آنجمدہ [*] اوزون بر مدتندری یومقید دائرہ داخلندہ املاسنرک تنقیق و تقنینی ایلہ اشغال ایتکدہد . علمی بر اصول داخلندہ جالیقشوق ایستہن ہر

اصلاحی مہم بر شرط رعایت ایتک مجبوریتندہد ، اودہ اصلاحیہ اشغال ایتدیک یومسہنک تاریخی انکشاف صفہلری کوزا کونکدن اوزافلاشدیرماقدہ ! اصلاحی صرف عقلہ ، منطقہ صراحت ایتدیکدہ دقیقہدہ انقلابی اولور ؛ عل ساحسندن دیشاری چیقار ؛ اومؤسسہ انکشافیہ برابر دوغورمش اولان ہیأت اجتماعی ایلہ مجادلہ حالہ کیرہ .

اون فطورنچی عسکرک علمدہ اعزاز ایتدیک ایلک یو یوک مظفریت عقل و منطقی اصوللری برینہ تاریخی واستقرائی اصولی تأسیس و افانہ ایتدی . زمان و ممکن داخلندہ اجراییاتین تنبع و تدقیق مستند اولمایان حکملرک سطحنی عموماً آنکشایش و قبول ایلش بر قضیہد .

املاسنرک اصلاحی دوشونورکن یایاجنر تاریخی تنبع ممکن اولدی قادی اوزاقتن باشلامدہ یو یوک بر فائدہ تصور ایدیورم . لاسزک روح بنہسی یک آسکیدن بری طامش و یوکا کورہ مختلف املاسیسنہ . ملری وضع اولوغند . یونون بر اصوللری کورمہدن ، آکلامدن املاسی اصلاحہ آیلدق جائز اولماسہ کر . کیر . — آجداددن قانلا یازی و شقیرلرک آسکسی اورخون ایدیلر . کوزک نورکر ، یو آبدہلری وجودہ کتیرنر یو یوک جلدی ؛ هیچ اولماسہ اون اوچ عصر اول مکمل بر آلیفہسہ ، بر یازیہ ، بر املاہ مالک ایدیلر . آلیفہلر جہدہ باشقا بر قومک آلیفہ سندن آتش اولدولری شبدی ہدفد رایشات اولوغند . سنیلرک اوزاقریشیق جمائی یازیلرہ مقابل — خصوصت سوبیلہ باربار نامنی و بر دکرلری — آسکی نورکرک (توکولرک) یازیزی آلیفائی ایدی . یو کونکی اوروپا [*] آنجمنک املاہ دائر اولان مساعیسی خنام بولشد ، ترتیب ایتدیک [املا رسالہسنی] اده یاقیندہ انتشار ایتک اوزردہ .

پادشاہک ادرنہ سیاحتی ایلچیلری بحر اورکو . نیوردی . اولرک فکرتجہ سلطان مصطفای ثالث ادرنہ کیتہسی حرب مقصدیلہدہ اولایلردی . ادرنہ ، عسکری حرکاتی ۱۸۰۱ — ایچون مہم بر راجتاق نقطہ سیدی . ورژن ، ک نیجہ ، یک صاندروانانہ مطالعلر یورونیوردی . برمنکوبہ ، دشمنلر ؛ حرکت ایتجی جاکلری یچندہ یولونان دشمنہ قارشی حرکت ایلکی بر درک مہمدرکک منایک کوردکلری ایلری یو سوربیور ، حکومتی باب عالینک حرکاتندن امین قلمایہ چالیشیوردی .

مصدربہ

املاسنرک اصلاحی

— ۱ —

لسانہ عالمہ مسألہلری بری برلریہ قاریشدریمایہ یک مستعدہر . یونک ایچین بر فکر بیانہ باشلامدن اول بجئی تعدید ایتک فائدہلی اولور . املادہ یک مفصل لسان بحرلرین بری . یازی ، خط ، آلیفہسہ . لہلریہ ، بخصوص صرف و نحوہ عاظمہدہ و حکملرہ دائماً قاریشدریلر یازیلر و قاریشدریلقدہد . یازی ، لساندہ قولاتیلان صونلری بر طاق ترسیمی (graphique) اشارتارلہ افادہ ایتکدر . یازیدہ بکی جہت دوشونولور (۱) صونلرک افادہسہ خدخت ایدن اشارتارلک کندیلری یعنی آلیفہ (۲) بواشارتارلک مختلف صورتلر و وضعیتلرہ ترسیم و ترکیب ایچین قولانیلاجق اصول یعنی خط . — املاسیہ یولردن قایملہ آری برشیدر .

املا ، لساندہ مستعمل صونلر ایل یوللری آدایہ خدخت ایدن ترسیمی اشارتار [حرقل] آراستہدک مناسبتلری کوسترہ علرد . املا ، صرف و نحو ایلہ مناسبتدار ، فقط اوندن مستقلدر . برکلمک املاسی اسم ، صفت ، ضمیر ، و یا فعل اولدینہ کورہ تعین ایدلر . املاک غایبی کلمہلری منفرد و مرکب صونلر نقطہ نظرندن تحلیل ایدرک منظم برسیسنہ داخلندہ اوسونلری ترسیمی اشارتارلہ یازمقدہر . — یوکدہا صوکرا تکرارعودت ایدیلہجک وماہیتی تنویرہ جالیقشایقدر .

بزدہ اکثریتلہ یوسا ملرک جالیقسنی برون حل ایتک و حللرندہدہ صرف عقلی (rationnel) منطقی بر اصول تعقیب ایتک ایستہیلور . یونک نتیجہسی اولاروق آلیفہسہ دیکشدریمک ، آلیفہسہ حروقی معاون و یا ماسی آلیفہ اولاروق قبول ایتک دعوالری میدیانہ چیقیور . حال یوکہ یاشایان و متبادلاً انکشاف ایدن بر جعتدہ یونون اجتماعی مؤسسہلر لایتقطع دیکشیلر ، یعنی غایت جزئی و آکز زمان داخلندہ غیر محسوس تحول

صوک حریدہ ضیاعہ اوغرایان چادرلر اکال ایدیلہ . جکدی . حتی پادشاہک شیخ الاسلامدن حرب ایچون فنوی ایستہدیکنہ ، فقط کافی بر سبب موجود اولمادی چنہلہ شیخ الاسلامک فنوی ویرمکدن امتناع ایلدیکنہ دائر یلہ حوادث چیقمشدی ؛ فقط اوروپا ایلچیلرینی اک زیادہ شہبہ دوشورن ، استقبالیلر ایدیلر بر افاق جہت ، سلطان مصطفای ثالث کیندیکہ دیکشمکہ باشلایان اخلاق و طباہی ایدیلر . سلطان مصطفای ثالث ، بابایی سلطان احمد ثالث کی ، حلیم و نازک دکلدی . ظلی و دھشتی کوندن کونہ آرتیوردی . ایکی حادثہ ، سلطان مصطفای ثالث طبیعتی نغمایہ میدانہ قویدی : مصطفای ثالث اکتریا سوقاقلری تبدیل کوزر ، اوزاتانی نقیش ایدردی . مایس کولرندن بر ندہسوقادہ طولاشرکن ، یہودیکن بری نظاما معین قیافتدن فضلہ شیلر کیش کوردی ، یہودی دیر حال اعدام ایتدیردی . پادشاہک یوکیکی حرکتی صدر اعظم راغب پاشا ایلہ مفتیک جانی صیفدی . ایکسیدہ مناسب برطرشہ پادشاہہ بعض مضالعاتدہ یولوغایہ قرار و بریدر . بر کون ، سرایدہ پادشاہہ کال حرمتلہ یو مشلہدن سوز آجدیلر . رمضانہ یولہ بر حرکتک یایلدایی موافق اولایہ جفی ، رمضان ، مبارک برائی اولدی چنہلہ یو ایک دائم طاعات و عبادتہ ، خیر و حسناتلہ کچیرلہسی الزم اولدی ، بنا علیہ یولہ بر امری بالذات اجراییہ پادشاہک ایتلر ایتجی جاکلری ، یو ایضا ایتک ازان دولتک وظیفہسی اولدیتی سولہدیلر . سلطان مصطفای ثالث یوسونلرہ ایلہت ویرمدی . صدر اعظم ایلہ مفتی سرایدن چیقار چیقاز ، تکرار تبدیل قیافت ، سوقاقہ فیرلادی . یو سرفردہ پادشاہک فازشیتہ بر خریستیان تصادف ایتدی ، اولکدہ قوندہسی نقطہنہ موافق دکلدی . سلطان مصطفای ثالث حربی یوقیف ایتدیردی ، باب عالیہ یولادی . قوجہ راغب پاشا ، مسٹابی خبر آلیر آلتاز ، جبری کورک جزاسنہ محکوم ایتدی ؛ فقط سلطان مصطفای ثالث یوجزائی کافی کورمہدی ، جرمک اعدامی اصرایتدی ، و امرینی دہدہ حال اجرا ایتدیردی .

یو شدتلر یونون ایلچیلری اورکوتیوردی . ورژن ، پادشاہک طباہیہ ، باب عالیکن حاضر فلترہ دائر مہمادی راپورلر یازیلوردی . صوک راپورندہ جیخانہ سوبیاتک طور دینی ، طولون کیکرک صالورلرکینی خبر ویرمدی . پادشاہ یو سرفردہ ، آلیفہ انشاسنی مراق ایتشدی : آسکدادرہ بر جامع انشا اولتور ، حرم دائرہسنی تعمیر ایدیلوردی (۱۱۷۵) . پادشاہک دیگر بر مقصدی دہدہ زنی احیا ایلکدی . ایتکک قوجہ راغب پاشا ، پادشای استانبولدن اوزافلاشدرمقی ایچون ، یو تدبیرہ توسل ایلہشدی . استانبولدہ هرکس آجقندن ، صیقنندن شکایت ایدیور ، یونون قیاحتی قوجہ راغب پاشاہ یوکلتیوردی . پادشاہسہ اسرافندن کری طور میوردی . حتی یوسیدن بارہنک عبارتی ورمش ، فضلہ مقداردہ مسکوکات باصدرشدی .

لسانری نامل مقطع حرفله یازیلورسه (اورخون) و (یهیسی) و ادیلرله اقامت ایلدن و شانلی تارخاریک بر قاج صیغسی احتواک اوزره معظم آیدرلر ترک ایدن کرک (سمای) تورکرلده یازیسی مقطع حرفله ایدی. یو یازیق باشقا برقرشدن (کیم جمعه) قانلرینه طایقتی ایسترم. اوزمان کورولرله جک دره بواسول خطک منفرد اشارتلی مقطع اولدنی حالده ال یازینده نیکه آلفبسی قادر قولای برصورتده بری برلرله بئشه بیلیر ؛ صاغدن وصولدن باشلا مق خصوصده ایسه سمای برقابلی حائرلر . کورک تورکرلک یازیسی الفبائی اولدنی کی املا لری ده

صوتنی .
اسکی تورکرلر دورت صائت استعمال ایدیوردلر . بزمده بوکون دورت صائت واردر ؛ شو قادارکه اسکی تورک صائتلی صائت اولارق قوللانیلقده ایدی ، بزم ایسه صائتلر من عینی زامانصامت حروف و طلیقهسی اؤغایلیوردلر .

اسکی تورکرلک خفیف و ثقیل ضمیرلر ایچین براشا . دنلی ، خفیف و ثقیل کسرله ایچین براشاترلی ، خفیف ضمیرلر ایچین بر ثقیل ، ضمیرله ایچینده دیگر اشارتلی واردری .

فحه و کسرله ک خفیف و ثقیلاری عینی اشارتله یازیلماسی قرانی کوشلیدرین بر قصور کی کورونه بیلیر . حال بوک کورک تورک آلفبسه سنک دای واضی بو نقصانه چیفته صائتلر قوللانیق طریقله چارصا اولویور . بزم بوکون (ت-ط) ، (س-ص) ، (ک-ق) ، (ه-خ) ، (ک-غ) کی چیفته صائتلر واردر ، بوندن استفاده من عومی بر اصول داخلنده دیکلر .

کوک تورکرلک آلفبسه قایلن حرکتله اوغو . نق اوزره (ط ، ص ، ق ، غ) حرفلرینه تقابل ایدن اشارتلی اولدنی کی یالکز ایچمه کسرله قول ایدن (ت ، س ، ک) حرفلرینه مقابل اشارتلی واردر . بوندن باشقا ثقیل صائتلر زفات ایتک اوزره (ب ، د ، ی ، ن ، ر ، ل) حرفلرینه تقابل ایدجک اشارتلی وینه بو صوترک خفیف صائتلر زفات ایدلرینه مقابل کلاچک دیگر اشارتلی واردری . صورت خصوصده وضع اولونان بو سیستم سایبسنده فحه و کسرلرک ثقیل یاضیمف اوغوشنده یالکلی ممکن دیکلدی . ضمیرلرک ثقیل و یاخیفلری ایچینده آیری آیری اشارت قوللانیلمق ایدی . مع مافیه سیستم مکمل دیکلدی . چونکه صامت حرفلرک کافی چیفت دیکلدی و هر ایک نوع حرکتی قبول ایدن حرفلرده واردری ، اولرده (ب ، ل ، م ، ج ، ش ، ز) حرفلری در . فقط کلهده ثقیل حرفلرین برینک موجودی آهنگ صوائت قانونی ایجابیه بوتون کلهک تلفظی تمینه کفایت ایتدیکندن قرائت خصوصده هیچ برکوجک چکیلمزدی . کورک تورک آلفبسنک اک ، مهم قرائت عذوری ضمیرلرک بواسطی مقبوضدن بوکون آیرامنامه کورولمکدهدر . بز بوضملری آجاق

لهجه لرنده کی معادلرینه تطبیق ایدرله اوغویاییلیوردلرک بو طرز قرائتک اسکی تلفظ موافق دوشوب دوشمه دیککی تقدیردن باطریق عاجز . فقط بوکونکی اورویا لسانلرین هر هانکی برینک کلاما بریزندن قالدنی و آرادن ایک اوج بیک سنه کدیکلی قرص اولونسو عیبا اولانی قولوشان قومنن قانلای تحریری ایدیه و وثیقملری حقیق تلفظلرله اوغویا بیلیمک ممکن اولای . بیلیری ؛ بوکونکی اینکیلرجه نکلانات اینکیلرجه بیلر بر قاج تورلو تلفظی اولدندن صوکرک ییکلرله سولر سورجک برزوالی متعاقب کشف ایدیلرله جک اینکیلر یازیلرینک لوندیرا تلفظله قرائت اولونا بیلیمسی نامل امید اولونه بیلیر ؛ بنی املاده بر انقلاب بولونه دوشسه ایدم هر حالده بو اسکی تورک آلفبسنک داهامکمی بولوب انتخاب ایتدیم . عرض اولونان ضمیرلر منحدور . نیکده رفی - حتی یکی بر اشارت علاوه ایتکیمز - صوکر درجه قولای اولوردی . حقیقه موجود ضمه اشارت لرندن برینی (خفیف و وثیقنه عائد اولیق اوزره) مقبوض ضمیرله ، دیکریلرله (ینه عینله خفیف و وثیقنه شخص اولارق) مبسوط ضمیرله تخصیص ایتک بولصالی وجوده کیریمه کافی کمال اولوردی . بولر بر خولایی تأیید ایچین ایسه تاریخی و ملی مشأ کیی مهم بر استناد کاهم بولونوردی - فقط بو باشلا دییمز تبعین مقصد سادهجه شیمیدی به قادر قوللانیلمش اولان مختلف املا اصول وقاعدلری آ قلامق و اولنرک ، وضع واحداشدن کی اساسانه نفوذ ایتکدر .

شیمیدی اول بول کورولورورک کورک تورکرلک املا سیستمی صوترلرک خفیف و ثقیل اساسنه یعنی آهنگ اصواته استناد ایدیور . بواساسه رعایت اک بوسک درجه وجوده اولدنی بوندن صوکرک تدقیق ایدجکمز تورک املا سیستملرله جمله سنده موجود و صمی اولانسنده استدلال اولونا بیلیر . کورک تورکرلک رعایت ایتدیک املا قواعدیندن بریده صائتلرک حقیق . اورخون ایدلرله فحه اشارتی یالکزیکله صوکنه مخصوص کیلر . دیگر مجملرله بوصائت حذف اولونور . مثلا (ق) حرف (آق) ، (ط) حرف (آط) ، (ایچ ل) حرف (آل) ، قایلن (ل) حرف (آل) کلهلرینه معادل اولدنی کی (ب ل ی ق) کلهسی (یالقی) دییه اوقونق ایجاب ایدیور . مختلف تورک لهجه لرنده کاه کسرله کاه فحه ایه اوقونان (ایل - آل - بیر - ویر - وهر - بیر - ی - ده - دی) کیی کلهلرک حرکتی ایسه اسکی تورکده کاه اشارتسز براقیلیور ، کاه کره ایل یازیلیوردی . بوندن داهاهوا زماندن بری بولکلهلرک تلفظنده بر ایکلیکک حصوله کادیکلی استدلال ایتک ممکن کورونولسون . کسر موضعه اشارت لریله کلهجه بولر تصریفی و اشتقاقی لاحقه لره ، لاحقه ماقبللرله و کله نهایتلرله حذف ایدیلدی . بوتون بو حذللر - لسانی ییلرله کوره - قرانی اصلا تعصیب ایتزدی . بو خصوصده قرائتک رهبری

آهنگ صوائت قواعدی ایدی . بو حذف اساسی ده صوکرلرجه مهمدر . زما تزه قادر مختلف آلفبه لره یازیلان تورک لهجه لریلرک اکثر یسنده قوللانیلان املا سیستمه ملرنده بر یولایلمشدر . واقعا بوکون بعض لاحقه لریلرک حرکتی شفوی (ضمه یی) ، ویا سنی (کسره) لی اولانجده تردر حصوله کلیلور ، فقط اسکی تورکرلر زماننده بولنرله طبعی عمل یوقدی .

اسکی تورک املا سنده صمی اولان دیگر براساسده مبادلدر . مبادل ، حذف کی لاحقه لره و کله نهایتلرینه مخصوص کیردی . مثلا اولنرله بزم کی (بولو) کلهسی کندی حرفلرینه ، (ب و ل دی) صورتده یازارلر دی ، فقط بولونی (بولسون) دییه بوتون حرکتلرله تحیر ایدیلدی .

خلاصه ایدیلرله جک اولورسه کورک تورکرلک املا اساسلری شولردن عبارت اولدنی آکلاشیلیر :
(۱) آهنگ اصوات و چیفته صائتلر سیستمی .
(۲) آهنگ صوائت دلالتله اوقونق اوزره حذف صائت :

۱ - کلهک صوکتدن ماعدا موضعلرله فحه اشارتک حذق ؛
۲ - لاحقه لره ، لاحقه ماقبللرله و کله نهایتلرله کسره وضه اشارت لریلرک حذق .
(۳) آهنگ صوائت دلالتله اوقونق اوزره مبادل صائت .

بزم کورک تورکجه املا سیستمندن ایدیلرله جک استفاده غایت واسع و عمیقدر ؛ فقط بر مجموعه مقاله سنده داهایزاده تفصیلی کیریمک ممکن دیکلر . شیمیدیک ایشته آجاق بو مهم اوج اساسک تألیفا قیدیلر ا کتفا ایدرله اوغورجه املاک تدقیقه کیم . بک ایرکندن بو دیکلک داهاه صوکرک خرسیتانلی تألیفانه قایلان اوغورلرک یازیسی کندی اجماردی دیکلر . جینه قادار عیسویلک نشریه آسیایی دولشان سوریلی میسورلرک ، بریایچندن اقتباس اولرکجه به طایق ایتدیک آلفبه اوغورلرک داهاه صوکرک بوتون تورکرلک ملی آلفبسی اولمشدی . اورخونده کشف اولونان ایدلرک اوچونجیلی اوغور لسانی و (یهیسی) حرفلری ایل یازیلمش ؛ فقط بالآخره ، کورک تورکرلک آلفبسی تریایی آلفبیه قات قات قانق اولدنی حالده ، تمامیه اونودولشن و عموم تورکرلر طرفدن یالکز اوغورجه آلفبه قوللانیلر اولمشدر .

اوغورجه یازی صاغدن صوله ، بششدر برلرله ک یازیلیر ، عرب آلفبسه لره اوزاق بر مشابیه حائر بر طایق اشارت لرن ترک ایدر . صائتلی یالکز فحه لره ، کسرلره ، ضمیرله عائد اولیق اوزره اوج اشارتین عبارتدر . خفیلری تقییلرندن برر دیش علاوه سیه تقریق اولونور . فقط یالکز برنجی جمیه عائد صائتلر خفیف و ثقیل اولدنی اشارت اولونور ، دیکرلری بوکای تابع اولوردی . بوندن اوغورلرجه تورکجه لهجه لره حکم سورون آهنگ صوائتک قییتی مجهرل اولدنی و املا لرنده

قوماریك مختلف آلیفه له یازداری لسانارنده قولانش اولهقاری مختلف طرز املاری مختصر بر صورتده کورمش بولونوبورز. دیگر بر مقاله ده عثمانی املاسنک تکامل صفحه لری تنبع ایدوز .

احمد هوار

غرب ادبیاتی

روس ادبیاتین

دوستوویسکی روس ادبیاتین اتمتاز شخصیتلرین برادر، برادیه کوره کندن روس و اتمتاز خانقاهی برادر . زارلرته «دین و مذهب» «ساحیات» و «رونی قدرت کندنده» «آلوموچنلر» «شاعری و دیویشدر» آ شاعیده اوقو یا چنگیز بیاض کچیلر معروف محرره و یولان یولانک نقد مرصیب اولدوغنه سزای افتاح ایلمر :

بیاض کچیلر

فلنک حرمتنده یالکر برخطه شاماق
ونک سعادتن لاجی نصیب
نقدی؟ ایوان تورک نیوی

ایلك کچه [۱]

کچه «خارق العاده کوزلدی» یالکر کچیلر کوزک طایندینی اوکیجه لردن بریدی، عزیز قازمه... اوقدر ییلدیزی، اوقدر دورغون بر قبه، اوکا باقدقه انسان غیراختیاری : پودرجه کوزل برسانک آلتنده کچکدن خائنده بولونایلمیری دبییه صوریوردی . بودوشو نه دهه حالا برکچک دوشو نه سیدر، عزیز قاز، محمده انصاف درون برکچک دوشو نه سیدر، فقط سزک فلک زده جوق اوژون مدت کچیک قالین! «خائرن» ی دوشو تورکن بیتن کونی نعل کچیردیکمی بر ذوقله دوشوندم. صباحدن بری یکا غرب پر حزن باصشدی . ایجه اوله کلوردی که هرکس بندن قاجور، بی ترک ایدیدور، بی یالکر بریاقور . شیه سز : کچیر، بود «هرکس» دبییه یکا صورتی انصاف درون برکچک دوشو نه سیدر سکر ییلدن بری کندیه بترک دوست ایدیکمه دوق اولو. مادام. فقط بر دوست نهدر ؟ بن دوستم ، بوتون پترسبورغدی . و اوصاح ایجه «هرکس» بی ترک ایدیدورکی کلوردیه، بوصرف بوتون پترسبورغ صیفیه طاشیندش اولماسدن طولای ایدی .

آرتق یالکر قلاچمه «کچکدن اوکوردوم . هنوز اوچ کونین بریدر بوتون قورقو بندمقیله ییلوردی . بنه اون کندی کندیه تقصیر ایدمه بوردم . اوچ کوندری شبرک اورنه سنده، روحده کچن شیدن هیچ برنی آکلا یا مقصرتن ، دین برسودیه عزون، آواره آواره دولاشیوردوم . نه سکر» دهه، باجهده، ریختن اوستازنده آرتق بترک طایندینی یوز یله یوق . شیه سز، یوبیلدیک سیلاردن هیچ بری بی طایار .

[۱] پترسبورغده بیاض کچیلر دبییه یالک او درهسته دیرلر که کونش آفتامک دوقوزنه دوغرو باتار و صباحا برنه دوغرو و غار.

شیه سز اوژره، حذف و مبادله حادثه لری کترله حکم سورمکده ایدی ؟ تقریرلری ده همین صنف شخصی ملکه بوقت بولونوبوردی .

چغتایه املار مغرب جنوب تورکریه، سلجوقلرده انتقال ایشدر . فقط سلجوقلر یوکا بعض خصوصی تجدید علاوه ایشلدر .

سلجوقی املاسنده - خلیل قونونک (۶۸۰) تاریخده یازلشن بر اثرینک تمنعن آکلا شیلدینه کوزه - صائتر ، چغتای املاسنده اولدینی کیسی (۱ ، ۳ ، ۵) حرفلرین عبارتدر .

سلجوقلر بوصائلی باشلیجه ایکموقده استعمال ایدیلور :

۱ - کله ناک نهایتلرده وصوله مچله ده :

بلا «بیل» ، بلا «بیل» ، سرما «سورمه» ، تیرما «تیرمه» ، سیلا «سوله» ، اریا «آریا» ، اریا «آریا» ، طرلا «طارلا» ، سنکو «سونکو» ، اصلو «اصلو» ، اری «اری» ، تکان «دیکن» ، چلاک «چولمک» ، کلان «کلن» ، استبان «ایستبن» ، سکسن «سکسن» ... کیسی .

۲ - عربینک بعض استعارلرته فعال، مفعول، فعال و زلرنلرینه نوافق ایدن کلهلرده :

طراق ، قلاچ «قولاچ» ، قلاق «قولاق» ، صیان ... کیسی .

دیگر یلرده صائت قوللایلماز ، آکسکلکی حرکت رسیه ایله تلافی ایدیلیدی :

قل «قول» ، اجطن «ایچ دوق» ، ارمث «آرمود» ، ییچ «یوچوق» ، بتن «بوتون» ، اشت «ایشیت» ، آکرن «اکرن» ، برمی «ارماق» ، بین «بوین» ، بیتر «بیتر» ، قیریق «قوروق» ... الخ . کیسی .

معماقیه سلجوقلرده یواش یواش صائتک لرونمی آکلامایه باشلاشدری، وعرض ایتدیکم اثرده، قوش، کوز، کوکول، دورت، اوچ، اوت، طاش، طای، شیش، شیشک، قوشق «قوشاق»، طاشقن «طاشقین» کلهلری اشته بوراده تثبیت ایتدیکم املا ایل یازلشن بولم . یوکی استثنای احوالده چغتایه املاسنده دخی صائت قوللایلدینی واقدر .

سلجوقی املایی ایله چغتای املایی آراسنده کی فرق لک باشلیجه لری ایکدر :

۱ - مک، مق - للاحقه لری سلجوقلر جوق دفعه آلفسز ، چغتایلر ایسه «ماک» «ماق» ، لار صورتده آلفی یازارلر .

۲ - چغتایه ده «ص» «ط» حرفلری قوللایلمادی حالده سلجوقلر یو ایزیک حرفده دخی «طاش، طای» اصلو ، صیان ، کیسی کلهلرده قوللاشدر .

سلجوقی املاسنده کله صوکارنده ولاحقه لره کورون «و» لرو «وتره» لرو دلا تیلله آکلا شیلور که سلجوقلرده سن دن زیاد شغوی تلفظه اعتبار اولونغده ایدی . قرشو ، ایلرو ، کپرو .. کادم، ویردم ... کیسی .

ایشته شیدمی، عثمانیلرله قادار ، مختلف تورک

مهم برموق اشغال ایتدیک آکلا شیلر . اویغورچه ناک صائتری کورک تورکجه آلیفه سنده کورون زلنیکلندن محرومدر . آنک اساتذ استاد ایدن چیفته صائتر بوراده کوروله بور، حواتی (ب، پ)، (ت، د) کی متجانس حرفلر اکثرا بری برندن فرسز اولوق یازیلیدور . اویغورچه ده حذف و مبادله آساسلرینه تصادف اولونا بور . واقعا بزم یوکون بوراده (کسره) اولوق تلفظ ایتدیکن بعض سله ره اویغورچه ده شغوی (نمه) اولوق و بالعکس بزم کله نهایتلرته ولاحقه لره مخصوص بعض ضمه لریزه اویغورچه ده کسره اولوق یازلشن تصادف اولونو . پورسده بر حادثه اغلب احتیال بر مبادله دیکل، بلکه حقیق بر تلفظ فرقه دلالت ایتکددر .

داها صوکار، اسلاطینک تورکار آراسنده انتشاری اوژرینه ، ایرنده اولدینی کی، تورک سنده دخی عریجه آلیفه اویغورچه آلیفه ناک برنه قائم اولمشدر؛ یو مهم انقلابده تدبیرا وقوعه کلدیک آک سطحی تدقیق لرن یله ستبان اولایلکددر .

اویغورچه آلیفه برنه عریجه آلیفه ناک استعمالیه داها دردنجی عصر مجریدن بری ، تورکار نزدنده تأسس ایدن یکی املایه «چغتایه» نانی ویره ییلیر . چغتایه املا یوکون دخی شرق تورکاریک برچونغده بعض تعدیلات ایله مستعمل بولونقده ده .

چغتایه ده ده، عرب آلیفه سنده نقصان اولان (ب، چ، ژ، ک) کی حرفلر متجانسلرینه نقطه علاوه سله احدث ویا ایزیک تطبیقدن اقتباس ایدیلشن، (ل، ح، ص، ض، ط، ظ، ک) کی غیرجریلر تورک دینده موجود اولمایان سسلرک حرفلری ده صرف عریجه کله ره منحصر طوئولشدر .

چغتایه ده ، اویغورچه کی، یالکر اوچ صائت استعمال اولونوبور : بولارده (ا، و، د) حرفلری در . ایرنده (ه) حرف خفیف فتحیه علامت اولوق قوللایلدینی حالده چغتایه ده مذکور حرف بویه بر وظیفه ایفا ایتکددر .

چغتایه ده برجه ناک خفیف ویا ثقیل اولدینی برخصوصی اشارتله کوسره یلیدور . یالکیز (ق، ک، غ، ک، خ، ه) حرفلری خفت وقلنک تمیزینه خدمت ایدن بررعلامت سیایلایلیر. فقط کندیسنده یوچرلردن بری بولونایان کلهلرک هانکی نوع حرکت ایله تلفظ ایدیله چکن تمین آنک محارسه به باغل در . چغتایه ده حرکتلر ایله کله نهایتلرته ولاحقه لره مخصوص کی در . (ی، و) صائتر قانلی للاحقه لرنده حذف اولونقده ده . فقط حرکتلرک تمینی آروژ ایدیلدیکی زمان (حرف) برنه (حرکت) رسیه، دینیل اوستون ، اسره، اوترو اشارتلی قوللایلیدی .

چغتایه ده کلهلر برده فلیشه حالنده اوکره ییلکده، عربی و زلنلر موافق اولانلری ده و زلنلر اویغورو لاروق یازلغده ایدی .

چغتایه ده ، ایضاح اولونان نقطه لرنده آکلا